

Le temps fait son œuvre

A l'occasion de leur quinzième édition, les Journées photographiques de Bienne proposent une nouvelle réflexion sur la nature du temps dans la photographie contemporaine.

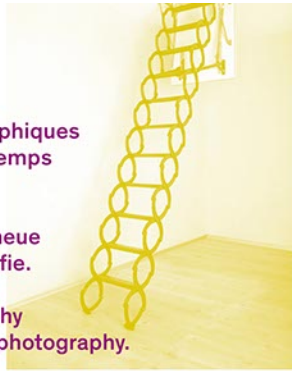
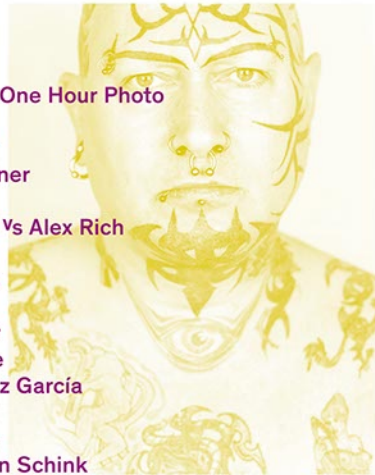
Anlässlich ihrer 15. Ausgabe bieten die Bieler Fototage eine neue Sicht auf das Thema der Zeit in der zeitgenössischen Fotografie.

The fifteenth edition of the Biel/Bienne Festival of Photography offers new reflections on the nature of time in contemporary photography.

avec/mit/with  
Georg Aerni  
f&d cartier  
Das doppelte Lottchen

Tim Davis  
John Divola  
Michael Fent  
Roger Frei  
Adam Good – One Hour Photo  
Andrea Good  
Alexis Guillier  
Nicole Hametner  
Arno Hassler  
Raphael Hefti vs Alex Rich  
Ilir Kaso  
Martin Klimas  
Seba Kurtis  
Alban Lécuyer  
LimaFotoLibre  
Enrique Muñoz García  
Lisa Roehrich  
Julian Salinas  
Hans-Christian Schink  
Dom Smaz  
Jules Spinatsch  
Claus Stolz  
David Willen

ISBN 978-3-7165-1702-4



Journées photographiques de Bienne // Bieler Fototage // Biel/Bienne Festival of Photography 2011

Benteli

# Journées photo- graphiques de Bienne Bieler Fototage Biel/Bienne Festival of Photo- graphy

2011

Benteli

5	Le temps fait son œuvre. Le temps dans la photographie contemporaine
9	Le temps fait son œuvre. Die Zeit in der zeitgenössischen Fotografie
12	Le temps fait son œuvre. Time in contemporary photography
15	Demander la lune? – Nicolas Yazgi
21	Dem Doppelgesicht der Fotografie auf der Spur – Alice Henkes
24	<b>Georg Aerni</b>
28	<b>f&amp;d cartier</b>
32	<b>Das doppelte Lottchen</b>
36	<b>Tim Davis</b>
40	<b>John Divola</b>
44	<b>Michael Fent</b>
48	<b>Roger Frei</b>
52	<b>Adam Good – One Hour Photo</b>
56	<b>Andrea Good</b>
60	<b>Alexis Guillier</b>
64	<b>Nicole Hametner</b>
68	<b>Arno Hassler</b>
72	<b>Raphael Hefti Vs Alex Rich</b>
76	<b>Ilir Kaso</b>
80	<b>Martin Klimas</b>
84	<b>Seba Kurtis</b>
88	<b>Alban Lécuyer</b>
92	<b>LimaFotoLibre</b>
96	<b>Enrique Muñoz García</b>
100	<b>Lisa Roehrich</b>
104	<b>Julian Salinas</b>
108	<b>Hans-Christian Schink</b>
112	<b>Dom Smaz</b>
116	<b>Jules Spinatsch</b>
120	<b>Claus Stolz</b>
124	<b>David Willen</b>
129	Merci/Dank

## Enrique Muñoz García

### Zapping, 2008–2011

«Zapping» ist wahrhaftig ein «work in progress», Frucht einer dreijährigen Arbeit, während der Filmsequenzen gesammelt wurden, die mit der Kamera des mobilen Telefons des Künstlers aufgenommen wurden. Die Tonspur zum Werk wurde vom Fotografen aus 5 TV-Sendern gesampelt und zusammengemixt.

Enrique Muñoz García interessiert sich in dieser Arbeit für einen intimen Moment aus dem Alltag von uns allen, nämlich für das ungezügelte «Zapping» vor dem TV-Gerät. Er hat sich selbst dabei gefilmt, aber auch Bekannte von überall her, von der Schweiz über Spanien bis nach Chile. Die Intimität der Sequenzen ist insofern «gesteigert», als dass die Protagonisten nackt sind, auf der Haut spiegeln sich die Farben, die der Bildschirm in den Raum wirft. Im Hinblick auf den Ästhetizismus und die Authentizität hat der Fotograf auch darauf verzichtet, die Bildqualität und -auflösung nachträglich zu manipulieren. Es geht dem Künstler vor allem darum, in der Wirklichkeit magische Momente zu finden. «Zapping» ist, so Enrique Muñoz García, als Porträt einer einzigen Person zu verstehen, die sich aus einer Vielzahl von Individuen zusammensetzt. Wir erleben einen Moment extremer Intimität mit dieser einzigen Einheit – eine Intimität, die angesichts der Einsamkeit, die aus dem Bild spricht, einen Hang zum Tragischen hat.

«Zapping» vereint somit die Themen, die den Fotografen in erster Linie beschäftigen: Das zentrale Interesse für die Person, die Intimität, welche die Person umgibt, und der Wille, eine ästhetisch geprägte Wirklichkeit zu schaffen.

Wichtig ist auch das Thema Zeit: Das Werk entstand über mehrere Jahre hinweg. Und Enrique Muñoz García zeigt auch die Zeit, die man vor dem TV-Bildschirm verbringt – ob man sie nun gewinnt oder verliert.

f — Véritable *work in progress*, «Zapping» est le fruit de trois ans d'un travail de collection de séquences filmées à l'aide de la caméra du téléphone portable de l'artiste. La bande son proposée est le résultat d'un mixage de cinq chaînes télévisées sélectionnées par le photographe.

Enrique Muñoz García s'intéresse dans ce travail à un moment intime de la vie quotidienne de tout un chacun, à savoir le zapping effréné devant le poste de télévision. Pour ce faire, il s'est filmé lui-même, ainsi que des connaissances établies à l'étranger, de la Suisse au Chili en passant par l'Espagne. L'intimité des séquences est exacerbée dans la mesure où les protagonistes sont nus, laissant ainsi la peau refléter les couleurs projetées par l'écran. Dans une volonté d'esthétisme et d'authenticité, le photographe s'est également refusé à retoucher la résolution des images filmées. En effet, il s'agit avant tout pour l'artiste de trouver une magie dans la réalité. Selon Enrique Muñoz García, «Zapping» se comprend comme le portrait d'une seule personne, représentée à travers une multiplicité d'individus. Nous assistons alors à un moment d'extrême intimité de cette entité unique – intimité qui tend au tragique, du fait de la solitude qui l'accompagne.

«Zapping» réunit ainsi les thèmes de prédilection du photographe: son intérêt central pour la personne, l'intimité qui entoure cette dernière, le souci d'une recherche esthétique du réel. La thématique temporelle s'y rencontre également: la réalisation de l'œuvre s'étend sur plusieurs années. De même, Enrique Muñoz García évoque le temps que l'on passe – qu'on le perde ou qu'on le gagne – devant l'écran de télévision. (Emily Fayet)

e — A genuine work in progress, "Zapping" is the product of three years of work collecting sequences recorded using the camera in the artist's mobile phone. The proposed soundtrack is sourced from a mix of five television channels selected by the photographer.

In this work, Enrique Muñoz García explores an intimate moment in the daily lives of each and every person: the time spent frenetically zapping between television channels. To do this, he filmed himself along with a number of acquaintances living abroad, from Switzerland to Chile and Spain. The intimacy of the sequences is heightened by virtue of the protagonists being naked, allowing their skin to reflect the colours emitted by the screen. Out of aestheticism and a desire for authenticity, the photographer ruled out the possibility of enhancing the resolution of the sequences. Indeed, the artist's primary concern is to reveal the magic in reality. According to Enrique Muñoz García, "Zapping" is to be understood as a portrait of a single person, depicted through a multiplicity of individuals. Thus the spectator is perceiving this unique entity in an extremely intimate moment – an intimacy that tends towards the tragic, given the isolation that surrounds him.

"Zapping" collates the photographer's preferred themes: his central interest in the human person, the intimate sphere of this latter, and a desire to conduct an aesthetic enquiry of reality. The theme of time also enters the mix: this work was realised over several years. Similarly, Enrique Muñoz García evokes the time one spends – whether it be won or lost – in front of the television screen

Enrique Muñoz García  
(1969, Chile) lebt zur Zeit in Biel und widmet sich einerseits der Kunstfotografie und andererseits der Reportage. 2004 fand die erste Ausstellung («Marokko») in der Galerie Leica in Nidau statt. 2006 stellte er anlässlich der Bieler Fototage seine Serie «Claude» aus. Zahlreiche seiner Bilder wurden in internationalen Zeitschriften veröffentlicht.

